

**UNIVERSITY COLLEGE HOSPITAL**  
**Department of Surgery**  
**Ibadan, Oyo State, Nigeria**

***Consent for participation in HAPMAP Research***

**Akori Iwadi:** Iwadi da lori Qna Titun ti a le gba şe ayewo Jiini.

**Idi Iwadi:** A nşe iwadi lati ni imo nipa Qna tuntun ti a fi nwo Jiini – eyi ti inagije re njé HapMap. Awon ojogbon lati ọpolo orilé-edé ni wọn gbarajó lati şe Iwadi yi, ti Ile-Işé Wadiwadi ti Ilu-Amerika (NIH) je Olugbówò rę. A o gba ejé lara iwòn ogorun si igba ębi kaakiri Agbaye fun iwadi yi. Ile Isé Oritaméfa ni yio şe alamojuto iwadi yi ni Ilu Nijeria.

**Eeşe ti Ile-Işé Wadiwadi ti Ilu-Amerika (NIH) şe mu eto yi waiye?**

Idi ni wípe o şe pataki fun wa lati ni imo nipa Jiini onikaluku nitorí wípe ninu rę ni aşiri idí ti a fi yato si ara wa nipa iriri ti ode ati inu wa. Nigbati a ba şe iwadi yi laarin ębi ati eya eniyan kaakiri Agbaye, yio kó wa ni ogbon nipa aisan orisirisi ati bi wòn ti şe nyó ęda lenu.

**Bawo ni a o şe lo ohun ęya ara ti a ba gba?**

Lati isinyi ló si bi odata mèta siwaju, a o beré si şe ayewo lori bi Jiini ti şe yato larin ęya si ęya – ilaana iyato yi ni inagije re njé haplotype. A o fi imo ti o ba jade ninu iwadi yi si inu komputa, pèlu ęya, ilu, ati ębi ti imo yi ti wa ni qna ti o je wípe ko ni si ɔrukó tabi ohun kankan ti o le je ki a da eni ti ęya yi ti ara rę wa mò nibé. Awon ojogbon lati gbogbo orilé ede Agbaye yio si ni anfani lati lo imo yi fun iwadi aisan ki aisan ni ilana ti a npe ni HapMap. A o lo imo yi lati şe iwadi nipa awon oun ti o diró mò iwa, igbesi aiye, ati aisan ni orişirişi. Awon ti wòn ba ni wahala nipasé taní o ni ɔmò, ati ti a ba nwa eni ti o sonu, a ma ri anfani nipaše lilo imo yi.

1. A ti ko ipa ninu iwadi yi kó kan dandan
2. E ko ni ni anfani kankan pato gęęebi olukopa ju eyiti a o ri nipaše wípe imo ti kikopa yin yio fi han yio ran awon ojogbon lówo.
3. E le fa şehin kuro ninu ayewo yi ni igbakugba laisi wípe ęnikéni binu, tabi tako yin, tabi ki wòn di anfani ti o to si yin lówo.
4. Ti a ba ri iriri kankan nipasé iwadi yi ti o şe pataki fun yin lati mò, a şe ileri wípe a o fi to yin leti.

**Kinni iriri eniti o ba darapo mò iwadi yi yio ti ri?**

A o bere ɔro nipa ęya babanla eni na. Osese wípe ki e mo enikan ni molébi sugbon e ko tan, ti e ba mò iru eni b e, e le so fun wa, ti o ba wun yin. Ewé, nigbati a ba şe iwadi lori ęya ara ti a o gba, a le ri wípe bę̄ ni, ti a ti ibi iwadi şe iriri yi, a ko ni fi to enikankan leti o!

A o bere boyá olukopa tan mò awon olukopa miran. A ko ni gba eniti ko ba ti balaga laye lati kopa ninu iwadi yi. A ko ni gba awon ti o ni aisan eedi laiyé lati kopa ninu iwadi yi. Nitorí na, a o kókó gba gbogbo eniti o ba fè kopa niyanju nipa aisan eedi, a si şe ayewo fun ninu ejé wòn. Eesi eleyi ni a o pese pelu alaye lékunréré.

A ko ni toju eesi ayewo fun aisan eedi yi, ti a ba ti fi mo iru yato si ogiiri.

**Ona Iwadi:** Awon oşise wa yio gba ejé iwònba sibi ijeun mérin (30 cc) lara yin. A o fi ejé yi ranşé si Ile Isé Iwadi ti Coriell ni ilu Amerika nibiti wòn yio ti şisé le lori. Lati ibé ni awon ojogbon ti o ba fè mu lo yio ti ma lò bere fun. Awon alabojuto iwadi ni orişirişi yio si ma bojuto gbogbo eniti o ba bere fun awon ęya ara wonyi lati ri wípe wòn ko lo ni qna ti ko to tabi ki wòn ta a!

A o gbe Igbimò dide ninu adugbo yi lati moju to gbogbo bi iwadi yi ba ti se nlò si. A o fun awon ti o ba darapo mò iwadi yi ni owo gbamabinu ranpé.

**UNIVERSITY COLLEGE HOSPITAL**  
**Department of Surgery**  
**Ibadan, Oyo State, Nigeria**

**Ewu ati Inira:** Awọn ewu ti o dirọ mọ iwadi yi ko to nkan. È le ni inira ranpẹ ni oju ibiti a ti gba ejẹ lara yin. Ibẹ le pọn, o le dun yin tabi ki kokoro gba ibẹ wọn ara. Nitorí wípe awon ojogbón ninu imọ iwadi yi ni yio gba ejẹ lara yin, iriri awon ewu yi dinku gidi gan.

Siwaju si, awon ifisile gbogbo ti è ba fi si lẹ ni a le fi han awon oluwadi miran ni ojo iwaju lati le ni idaniloju wípe ise yi pe-iyé. Ewu ti eleyi fa lẹṣe ni wípe o le tu ṽoró aşiri ti o wa larin wa, tabi ki o fẹ mu itiju wa. Lati dena awon ewu yi, a o fun yin ni aamin aşiri ti Kòmputa yio gbe jade ni olu ile işe wa ni ilu America. Aamin yi ni a o si ma lo lati da yin mọ, ati gbogbo ohun ti o ro mọ yin ati iwadi yi mọ. A tẹ enu mo wípe a ko ni lo orukọ yin ni ɔnakọná. A ko le sọ gbogbo ɔna ti awon ojogbón nisiyi tabi ni qo iwaju le gba lo esi ti iwadi yi yio mu wa. Ti ewu tabi jamba kankan ba seyin nipase iwadi yi, a o se ioju re lai na yin ni owo kankan.

**Anfani:** È ko ni ri anfani alanikanje kankan nipase iwadi yi. Amọ kikopa yin yio fun wa ni anfani lati le ni imọ ti o peye bi Jiini ti şe nfa aisan – eyiti yio tunmọ si anfani fun gbogbo eniyan orilede agbaye.

**Eda:** Ko kan dandan fun yin lati kopa ninu ayewo yi ki e to ri itoju tio peye gba ni ile iwosan yi nisinyi tabi loju iwaju.

**Fifa şehin kuro ninu iwadi:** È le fa şehin kuro ninu iwadi ni igbakugba ati fun idikidi laisi atako, ikunsinu, tabi inunibini. Lati fa şehin, e le kan Oludari Agba iwadi yi ni ori aago Oritamefa, noqomba 2709. Larin ɔṣe meji si igba ti è ba tẹ wọn laago yi, eyin yio ri iwe gba lati ɔwọ Dr. Adebamowo ti yio fi ye yin wípe e ti fa şehin kuro ninu iwadi yi. Amọ a ko ni le da è ya ara ti a ba gba lara yin nu nitorí wípe ko ni şe daamọ mọ. A ko ni fun ẹnikéni ni eesi kankan lati inu iwadi yi, nitorí wípe a ko le da ẹnikankan mo nigbati a ba ti gba da ẹya ara po bi a ti şe so siwaju. Amọ a o jekí Igbimo Adugbo mọ bi iwadi wa ba se nlọ si.

Dr. Adebamowo, Oluwadi Agba fun iwadi yi tabi Dr. Ogundiran se tan lati daun gbogbo ibere ti è ba ni, è si le kan si ni Aago Oritamefa – 2410088 ext. 2709.

Ti ikopa ninu iwadi yi ba şe yin loşe kankan tabi è ni ibere nipa ẹtò yin gegebi olukopa, e le kan si Oludari Ile Iwosan Oritamefa ni Aago 2410088 tabi ki è kan si Professor A. Falusi (Oludari Ile Isẹ ti nmojuto Anfani Olukopa ninu Iwadi Gbogo) ni Ile Iwosan Oritamefa kan na.

Aamin mi: \_\_\_\_\_ Deeti: \_\_\_\_\_

A o fun yin ni ẹda iwe aşe yi.

A ti şe alaye lèkunrèrè fun yin nipa iwadi yi, anfani ati ewu ti o wa nbẹ. Aamin yin ninu iwe yi ja mo wípe o tẹ yin lorun lati kopa. Kikopa ko so ẹtò yin nu labé ofin.